

SARP®

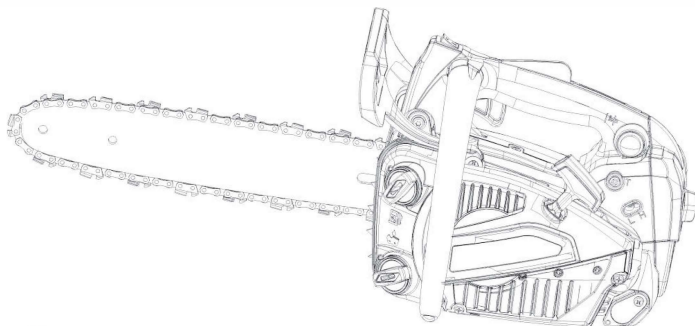
TRONÇONNEUSE ÉLAGUEUSE



G2810T

(HCS128T)

Traduction de la notice originale



CE



AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser nos produits, veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre l'utilisation correcte de votre appareil. Conservez ce manuel à portée de main.
- Cette tronçonneuse élagueuse est conçue spécialement pour l'entretien des arbres. Elle doit être utilisée uniquement par un opérateur formé.





LA SÉCURITÉ D'ABORD

Les instructions contenues dans les avertissements de ce manuel marqués d'un symbole concernent des points critiques dont il faut tenir compte pour éviter tout risque d'accident. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement toutes ces instructions et de les suivre sans faute.



■ AVERTISSEMENTS DANS LE MANUEL



Ce symbole indique les instructions qui doivent être suivies afin d'éviter les accidents pouvant entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Ce symbole indique des instructions qui doivent être suivies, ou elle entraîne une défaillance mécanique, une panne ou un dommage.



Ce symbole indique des conseils ou des directives utiles à l'utilisation du produit.

1. Emplacement des pièces	4
2. Symboles sur la machine	5
3. Pour un fonctionnement sûr	8
4. Installation du guide-chaîne et de la chaîne	9
5. Carburant et huile de chaîne	9
6. Opération	Erreur ! Signet non défini.
7. Sciage	9
8. Travailler avec des tronçonneuses pour arbres à partir d'une corde et d'un harnais ..	9
9. Maintenance	9
10. Entretien de la chaîne et du guide-chaîne	9
11. Stockage	9
12. L'élimination des déchets et la protection de l'environnement	9
13. Garantie.....	9
14. Guide de dépannage	9
15. Caractéristiques.....	9

Instructions originales



Attention ! Lisez ces remarques avant de commencer à travailler avec la tronçonneuse élagueuse et conservez-les.

Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les éléments de commande afin d'être en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité. Conservez toujours ce mode d'emploi avec la tronçonneuse.

Attention ! Risque de troubles auditifs.

Dans des conditions normales de fonctionnement, cet appareil peut exposer l'opérateur à un niveau sonore de 80 dB(A) ou plus.

Attention : Protection contre le bruit ! Veuillez respecter les réglementations locales lors de l'utilisation de votre appareil.

Utilisation prévue/non prévue :

La tronçonneuse sert aux coupes de petits arbres, des branches et à l'élagage, selon la longueur de coupe disponible. Seuls les matériaux en bois peuvent être coupés. Un équipement de protection individuelle (EPI) suffisant est requis conformément au mode d'emploi pendant l'utilisation. Ce produit est conçu pour être utilisé par un opérateur qualifié pour l'élagage et le l'écimage des têtes d'arbres sur pied. Les dommages ou blessures résultant d'une mauvaise utilisation sont à la charge de l'utilisateur/opérateur et non du fabricant. Les combinaisons de chaînes et de guide-chaîne appropriées doivent être utilisées, comme indiqué dans le mode d'emploi, uniquement pour ces machines. Il est recommandé de porter attention aux références de sécurité, ainsi qu'aux instructions d'utilisation. Les personnes qui utilisent la machine doivent se former et se familiariser avec ce produit et réfléchir à tous les dangers possibles. En outre, les règles en vigueur pour la prévention des accidents doivent être respectées dans tous les détails. D'autres règles générales en lien avec la médecine du travail et en termes de sécurité doivent être prises en compte. Toute modification personnelle de l'appareil exclut totalement l'assistance du fabricant et entraîne l'expiration de la garantie si des dommages sont occasionnés. Cet équipement est conçu pour être utilisé dans le jardin de la maison.

De même, lorsque l'utilisation de l'outil est appropriée, il subsiste toujours un certain risque résiduel, qui ne peut être exclu. Du type et de la construction de l'outil, on peut déduire les mises en danger suivantes :

- Contact avec la chaîne de coupe non protégée (coupures)
- Mouvement inattendu et soudain du guide-chaîne(coupures)

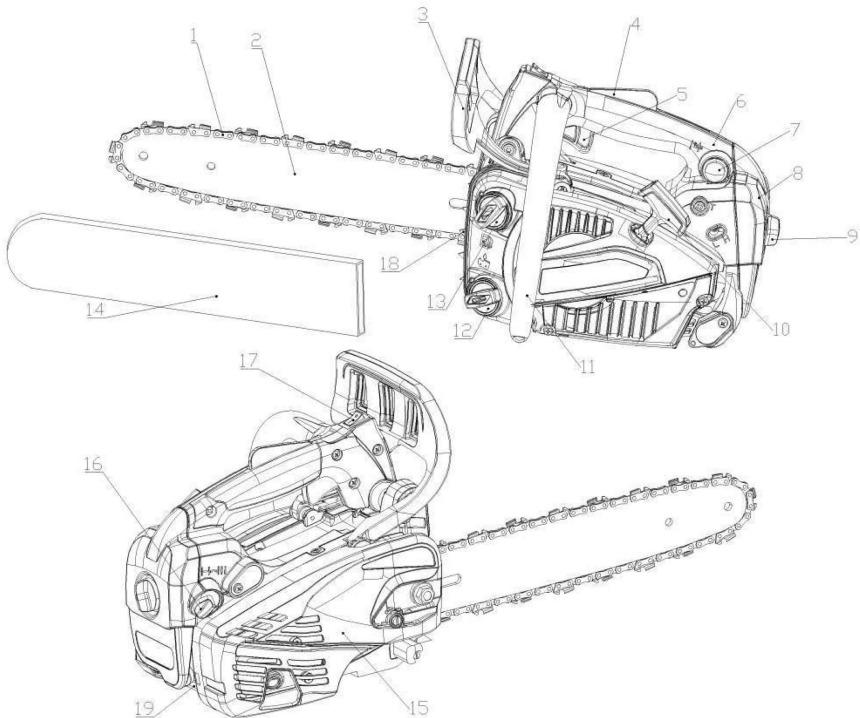
Instructions originales

- Dommages aux oreilles, si aucune protection prescrite n'est portée.
- Inhaler des particules toxiques, les gaz d'échappement du moteur à combustion.
- Contact de l'essence sur la peau
- Bruit. Un certain degré de bruit de la machine n'est pas évitable. Le travail bruyant doit être autorisé et limité à certaines périodes. Garder des périodes de repos et restreindre les heures de travail à un minimum. Pour la protection personnelle et celle des personnes travaillant à proximité, porter une protection auditive appropriée.
- Vibration. Avertissement : La valeur réelle d'émission de vibrations pendant l'utilisation de la machine peut différer de celle indiquée dans le manuel ou par le fabricant. Ceci peut être causé par les facteurs suivants, qui doivent être pris en compte avant ou pendant chaque utilisation :
 - Si la machine est utilisée correctement
 - Si la méthode de découpe du matériau et son traitement sont corrects.
 - L'utilisation de l'état de la machine est dans la réglementation
 - État d'affûtage de l'outil de coupe ou de l'outil de coupe réel
- Les poignées de maintien sont montées à l'arrière et sont fixées au corps de la machine. Si vous remarquez une sensation désagréable ou une décoloration de la peau pendant l'utilisation de la machine sur vos mains une fois que vous avez cessé de travailler. Prévoyez des pauses de travail adéquates. Le non-respect de pauses de travail adéquates peut entraîner un syndrome de vibration main bras.

Avertissement : il peut exister des réglementations nationales (sécurité et santé au travail, environnement) qui peuvent restreindre l'utilisation de la tronçonneuse.

1. Emplacement des pièces

- | | | |
|--|------------------------------|------------------------------|
| 1. Chaîne de coupe | 7. Pompe d'amorçage | 14. Fourreau du guide-chaîne |
| 2. Guide-chaîne | 8. Couvercle du filtre à air | 15. Couvercle d'embrayage |
| 3. Protège-mains avant | 9. Écrou de blocage | 16. Bouton de starter |
| 4. Levier de verrouillage de la gâchette des gaz | 10. Poignée de démarrage | 17. Interrupteur du moteur |
| 5. Gâchette de l'accélérateur | 11. Poignée avant | 18. Griffes |
| 6. Poignée arrière | 12. Réservoir d'huile | 19. Dispositif de fixation |
| | 13. Réservoir de carburant | |



2. Symboles sur la machine



(1) Lisez, comprenez et suivez tous les avertissements.



(2) Attention ! Risque de rebond. Faites attention au rebond de la tronçonneuse et évitez tout contact avec l'extrémité du guide.



(3) N'utilisez pas la tronçonneuse d'une seule main.



(4) Utilisez toujours la tronçonneuse à deux mains.



(5) Portez une protection appropriée pour les oreilles, les yeux et la tête.



(6) Lisez le manuel d'instructions de l'opérateur avant d'utiliser cette machine.



(7) Portez toujours des gants de sécurité et anti-vibration (AV) lorsque vous utilisez l'appareil.
Portez toujours des chaussures de sécurité et antidérapantes lorsque vous utilisez l'appareil.
Portez toujours des vêtements de protection pour les jambes et les avant-bras.

Instructions originales

Pour une utilisation et un entretien sûr, des symboles sont gravés en relief sur la machine. En fonction de ces indications, veillez à ne pas faire d'erreur.



- (a) Le symbole pour faire le plein de "Mélange".

Position : près du bouchon de carburant



- (b) Le symbole pour faire le plein d'huile de la chaîne

Position : près du bouchon d'huile



- (c) Actionner l'interrupteur du moteur en basculant l'interrupteur sur la position "O", le moteur s'arrête immédiatement.

Position : sur l'interrupteur



- (d) Actionner le bouton du starter tournez le bouton du starter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer le starter, tournez le bouton du starter dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le starter.

Position : Près du couvercle du filtre à air



- (e) La vis sous le symbole "H" est la vis de réglage du mélange à haute vitesse.

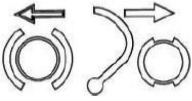
La vis sous le symbole "L" est la vis de réglage du mélange à vitesse lente.



La vis sur laquelle figure le "T" est la vis de réglage de la vitesse de ralenti.

Position : en haut à gauche de la poignée arrière

Instructions originales



- (g) Indique les directions dans lesquelles le frein de chaîne est relâché (flèche blanche) et activé (flèche noire).
Position : Avant du couvercle de la chaîne



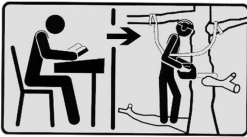
- (h) Indique le sens d'installation de la chaîne de coupe.
Position : Avant du couvercle de la chaîne



- (i) Niveau de puissance acoustique garanti pour cet équipement
G2810T (HCS128T) : 112 dB(A)



- (j) Démarrage manuel du moteur.



- (k) Cette tronçonneuse est réservée aux personnes formées à l'entretien des arbres.

3. Pour un fonctionnement sûr

1. Avant d'utiliser nos produits, veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre l'utilisation correcte de votre appareil.

2. N'utilisez jamais une tronçonneuse lorsque vous êtes fatigué, malade, contrarié, ou sous l'influence de médicaments qui peuvent vous rendre somnolent, ou si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

3. N'utilisez la tronçonneuse que dans des endroits bien ventilés. Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment fermé. Les fumées d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.

4. Ne coupez jamais par grand vent, par mauvais temps, lorsque la visibilité est mauvaise ou par des températures très élevées ou très basses. Vérifiez toujours que l'arbre ne comporte pas de branches mortes qui pourraient tomber pendant l'opération d'abattage.

5. Utilisez des chaussures de sécurité et antidérapantes, des vêtements bien ajustés et des dispositifs de protection des yeux, des oreilles et de la tête. Utilisez des gants anti-vibration (AV).

Le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être provoqué par

l'exposition à des vibrations. En cas de symptôme consultez immédiatement un médecin. Les précautions suivantes sont fortement recommandées car l'exposition minimale susceptible de déclencher l'affection est inconnue.

Gardez votre corps au chaud, en particulier la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets. Maintenez une bonne circulation sanguine en faisant des exercices vigoureux avec les bras pendant les pauses de travail fréquentes et en ne fumant pas. Gardez la chaîne de coupe bien affûtée et le système anti-vibration bien entretenu. Une chaîne émoussée augmente le temps de coupe, et le fait de presser une chaîne émoussée dans du bois augmente les vibrations transmises à vos mains.

Une tronçonneuse dont les composants sont desserrés ou dont les tampons anti-vibrations sont endommagés ou usés aura également tendance à présenter des niveaux de vibration plus élevés.

Limitez les heures d'utilisation.

Toutes les précautions mentionnées ci-dessus ne garantissent pas que vous ne serez pas atteint de la maladie des doigts blancs ou du syndrome du canal carpien. Par conséquent, les utilisateurs continus et réguliers doivent surveiller de près l'état de leurs mains et de leurs doigts.

Instructions originales

6. Soyez toujours prudent lorsque vous manipulez du carburant. Essuyez tout ce qui a été renversé, puis déplacez l'appareil.

La tronçonneuse doit se trouver à au moins trois (3) mètres du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.

7. Éliminez toutes les sources d'étincelles ou de flammes (c'est-à-dire le tabagisme, les flammes nues ou les travaux susceptibles de provoquer des étincelles) dans les zones où le carburant est mélangé, versé ou stocké.

Ne pas fumer en manipulant du carburant ou en utilisant la tronçonneuse.

8. Ne laissez pas d'autres personnes se trouver à proximité de la tronçonneuse lors du démarrage du moteur ou de la coupe d'un bois. Ne laissez pas les spectateurs et les animaux s'approcher de la zone de travail. Les enfants, les animaux domestiques et les spectateurs doivent se trouver à une distance minimale de 10 m lorsque vous démarrez ou utilisez la tronçonneuse.

9. Ne commencez jamais à couper avant d'avoir une zone de travail dégagée, un pied sûr et un chemin de retraite planifié pour éviter la chute de l'arbre.

10. Tenez toujours fermement la tronçonneuse à deux mains lorsque le moteur tourne. Saisissez fermement

la tronçonneuse avec le pouce et les doigts entourant les poignées.

11. Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne de coupe lorsque le moteur tourne. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la chaînes n'est pas en contact avec quoi que ce soit.

12. Transportez toujours la tronçonneuse avec le moteur arrêté, le guide-chaîne et la chaîne vers l'arrière, et le silencieux loin de votre corps.

13. Avant chaque utilisation, inspectez toujours la tronçonneuse pour détecter les pièces usées, desserrées ou changées. N'utilisez jamais une tronçonneuse qui est endommagée, mal réglée ou qui n'est pas complètement et solidement assemblée. Assurez-vous que la chaîne de coupe s'arrête de bouger lorsque vous relâchez la gâchette de l'accélérateur.

14. Tout service de tronçonneuse autre que les opérations de démontage et d'entretien des éléments énumérés dans le manuel de l'utilisateur doivent être effectuées par un personnel compétent pour l'entretien de la tronçonneuse. (Par exemple, si des outils inappropriés sont utilisés pour retirer le volant moteur, ou si un outil inapproprié est utilisé pour tenir le volant moteur afin de retirer l'embrayage, des dommages structurels au volant moteur

Instructions originales

pourraient se produire, ce qui pourrait ensuite entraîner la désintégration du volant moteur).

15. Arrêtez toujours le moteur avant de poser la machine.

16. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres de petite taille, car les matériaux minces risquent d'accrocher à la chaîne de coupe.

17. Lorsque vous coupez une branche qui est sous tension, faites attention au retour afin de ne pas être frappé lorsque la tension dans les fibres du bois est relâchée.

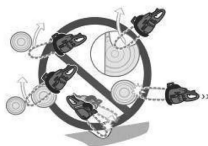
18. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de mélange de carburant.

19. Protégez-vous contre le rebond. Le rebond est le mouvement vers le haut du guide-chaîne qui se produit lorsque la chaîne de coupe, au niveau du nez du guide-chaîne, entre en contact avec un objet. Le rebond peut entraîner une perte de contrôle dangereuse de la tronçonneuse.

20. Lorsque vous transportez votre tronçonneuse, assurez-vous que le fourreau du guide-chaîne approprié est en place. Placez fermement la machine et serrez le bouchon du réservoir d'huile et de carburant pendant le transport pour éviter toute perte de carburant, tout dommage ou toute blessure.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ CONTRE LE REBOND POUR LES UTILISATEURS DE LA TRONÇONNEUSE

WARNING



Le rebond peut se produire lorsque le nez ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le guide-chaîne est en contact avec le sol.

Le bois se referme et pince la chaîne de la scie dans la coupe. Dans certains cas, le contact de la pointe peut provoquer une réaction inverse rapide comme l'éclair, faisant remonter le guide-chaîne vers l'opérateur. Le pincement de la chaîne de coupe le long du haut du guide-chaîne peut repousser rapidement le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

- Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à votre tronçonneuse. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, vous devez prendre plusieurs mesures pour éviter les accidents et les blessures lors des travaux de coupe.

Instructions originales



(1) Avec une compréhension de base du rebond, vous pouvez réduire ou éliminer l'élément de surprise. Une surprise soudaine contribue aux accidents.



(2) Gardez une bonne prise sur la tronçonneuse avec vos deux mains. La main droite sur la poignée arrière, et la main gauche sur la poignée avant, lorsque le moteur tourne. Tenez fermement la tronçonneuse avec les pouces et les doigts entourant les poignées. Une prise ferme vous aidera à réduire le rebond et à garder le contrôle de la tronçonneuse. Ne lâchez pas prise.

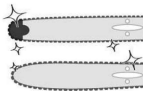


(3) Assurez-vous que la zone dans laquelle vous coupez n'est pas obstruée. Ne laissez pas le nez du guide-chaîne entrer en contact avec une bûche, une branche ou tout autre obstacle qui pourrait être heurté pendant que vous utilisez la scie.



(4) Coupez à des vitesses élevées du moteur.

(5) Ne dépassez pas la hauteur des épaules et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.

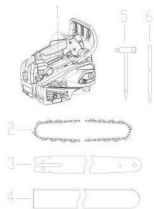


(6) Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la chaîne de scie.

(7) N'utilisez que les guides et les chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant ou l'équivalent.

4. Installation du guide-chaîne et de la chaîne

L'emballage standard d'une unité de sciage contient les éléments indiqués ci-dessous.



(1) Unité de puissance

(2) Chaîne de coupe

(3) Guide-chaîne

(4) Fourreau de guide-chaîne

(5) Clé à bougie

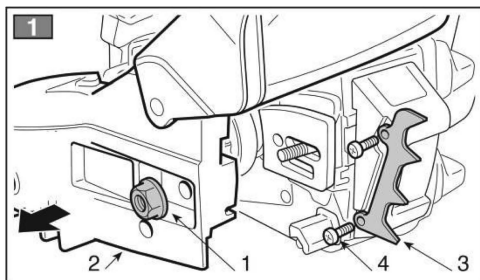
(6) Lime d'affutage



Ouvrez le carton et installez le guide-chaîne et la chaîne de coupe sur l'unité de puissance comme suit.

La chaîne de la coupe a des bords très tranchants. Utilisez des gants de protection pour votre sécurité.

1. Tirez la protection vers la poignée avant pour vérifier que le frein de la chaîne n'est pas activé.
2. Desserrez l'écrou et retirez le couvercle de la chaîne. Fixez la griffe avec deux vis sur l'avant de la tronçonneuse (Figure 1).

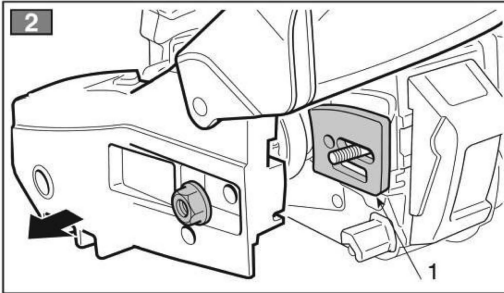


1. Ecrou
2. Couvercle d'embrayage
3. Griffe d'abattage
4. Vis



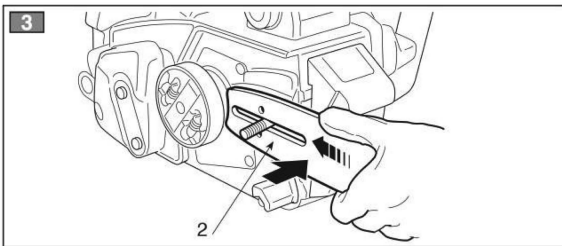
Le griffe d'abattage appartient à la tronçonneuse. Elle doit être vissée sur la tronçonneuse avant la première utilisation.

3. Retirez l'entretoise de la tronçonneuse (Figure 2).



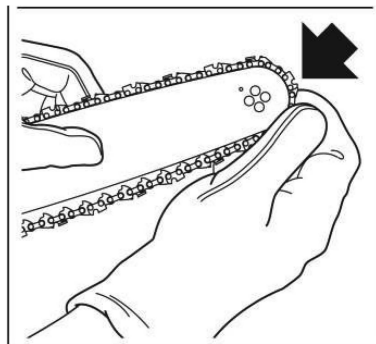
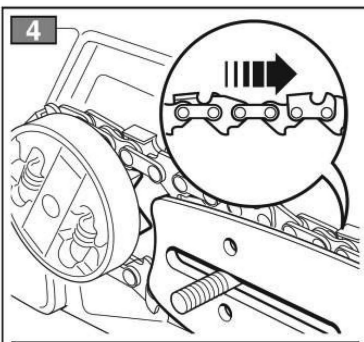
1. Entretoise

4. Montez le guide-chaîne sur l'unité motrice, puis poussez-le vers l'embrayage (Figure 3).



2. Guide

5. Accrochez la chaîne au pignon et, tout en ajustant la chaîne de coupe autour du guide-chaîne.

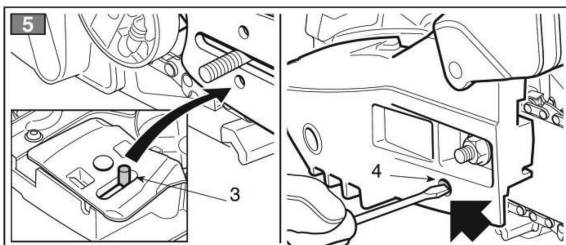


NOTE

Faites attention à la direction correcte de la chaîne de coupe.

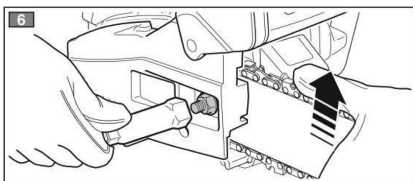
Instructions originales

6. Réglez la position du téton du tendeur de chaîne, puis insérez le téton du tendeur dans le trou inférieur du guide-chaîne. Montez le couvercle de l'embrayage sur l'unité motrice et fixez l'écrou de montage en le serrant à la main. Tout en tenant l'extrémité du guide, réglez la tension de la chaîne en tournant la vis du tendeur jusqu'à ce que les maillons touchent juste le côté inférieur du rail du guide.



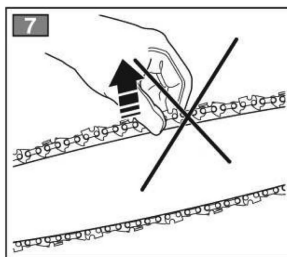
3. Téton du tendeur
4. Vis du tendeur

7. Serrez fermement l'écrou en maintenant la pointe du guide vers le haut (12 ~ 15 Nm). Vérifiez ensuite que la chaîne tourne sans à-coups et qu'elle est correctement tendue en la déplaçant à la main. Si nécessaire, réajustez en desserrant l'écrou.



Tournez la vis du tendeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la chaîne, tournez la vis du tendeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la chaîne.

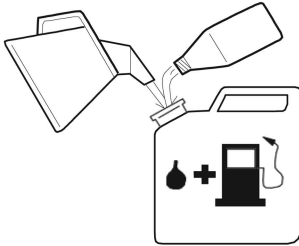
8. Vérifiez la tension de la chaîne. Utilisez votre main pour soulever le maillon de chaîne qui se trouve au milieu de la longueur de coupe avec une force d'environ 10N. Si le maillon de la chaîne sort entièrement du rail du guide-chaîne, vous devez refaire la tension de chaîne.



! IMPORTANT

Il est très important de maintenir une tension correcte de la chaîne. Une usure rapide du guide-chaîne ou le fait que la chaîne se détache facilement peuvent être causés par une tension inadéquate. En particulier, lorsque vous utilisez une nouvelle chaîne, prenez-en soin car elle doit se dilater lors de la première utilisation.

5. Carburant et huile de chaîne



■ Carburant

Les moteurs sont lubrifiés par une huile spécialement formulée pour l'utilisation de moteurs à essence à 2 temps refroidis par air. Si l'huile n'est pas disponible, utilisez une huile de qualité additionnée d'antioxydants, expressément étiquetée pour l'utilisation de moteurs à 2 temps refroidis par air.

RAPPORT DE MÉLANGE RECOMMANDÉ

GASOLINE 50 : HUILE 1 (qualité JASO FC ou ISO EGC formulés pour les moteurs à deux temps refroidis par air)

Essence, litre	Huile deux temps, millilitre
	2% (1:50)
1	20
5	100
10	200
20	400

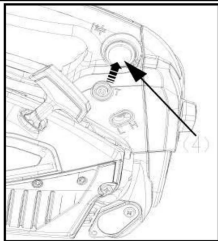
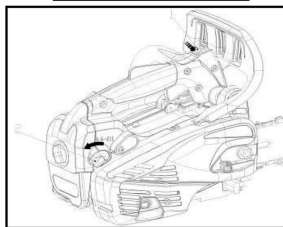
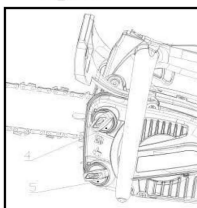
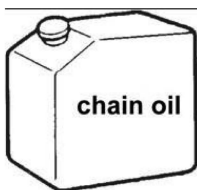


⚠ WARNING

Le carburant est hautement inflammable. Ne fumez pas et n'apportez pas de flamme ou d'étincelles à proximité du carburant.

❗ IMPORTANT

1. CARBURANT SANS HUILE (ESSENCE BRUTE) - Il causera très rapidement de graves dommages aux pièces internes du moteur.
2. HUILE POUR MOTEUR 4-CYCLES ou LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR 2-TEMPS – Il peut provoquer l'encrassement des bougies d'allumage, le blocage des orifices d'échappement ou le collage des segments de piston.



■ Carburant

1. Mesurez les quantités d'essence et d'huile à mélanger.
2. Mettez une partie de l'essence dans un bidon propre et homologué.
3. Versez toute l'huile et agitez bien.
4. Versez le reste de l'essence et agitez à nouveau pendant au moins une minute.
5. Mettez une indication claire à l'extérieur du bidon pour éviter de le mélanger avec de l'essence ou d'autres récipients.

■ HUILE POUR CHAÎNE

Utilisez une huile spéciale pour tronçonneuse toute l'année.



N'utilisez pas d'huile usagée ou régénérée qui pourrait endommager la pompe à huile.

■ DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Dévissez et retirez le bouchon de carburant et le bouchon d'huile.
2. Remplissez le réservoir de carburant et le réservoir d'huile à 80 % de leur capacité totale.
3. Fixez solidement le bouchon du carburant et le réservoir d'huile et essuyez tout déversement de carburant autour de l'appareil.
4. Mettez l'interrupteur sur la position "I".
5. Tirez sur le bouton du starter. Le starter se ferme et la manette des gaz se trouve alors en position de démarrage.
6. Poussez continuellement la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant entre dans la pompe.

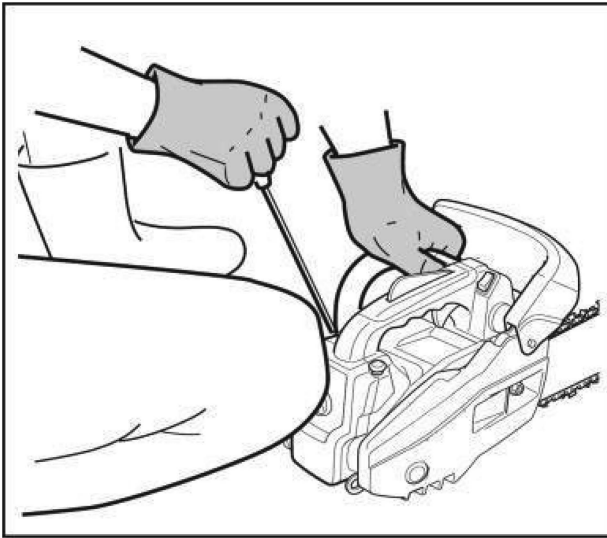
(1) Interrupteur du moteur (2) Bouton du starter
(3) Pompe d'amorçage (4) Bouchon du réservoir de carburant (5) Bouchon du réservoir d'huile

Bouchon du réservoir d'huile

Lors du redémarrage immédiatement après l'arrêt du moteur. Placez le starter en position ouverte.

Une fois que le bouton du starter a été tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, il ne reviendra pas en position de fonctionnement même si vous appuyez sur la gâchette de l'accélérateur ou si vous appuyez sur le bouton avec votre doigt.

Lorsque vous souhaitez ramener le bouton du starter en position de **fonctionnement**, **appuyez plutôt sur la gâchette de l'accélérateur**.

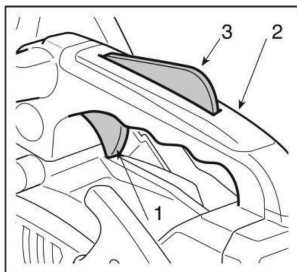


7. Poussez la protection de la poignée avant vers le bas, vers l'avant, pour activer le frein de la chaîne.

8. Tout en maintenant fermement la tronçonneuse au sol, tirez vigoureusement sur la corde du démarreur.

9. Lorsque vous sentez une résistance, appuyez sur la gâchette de l'accélérateur pour permettre au starter de revenir en position de marche et tirez à nouveau la poignée du démarreur pour démarrer le moteur.

Instructions originales

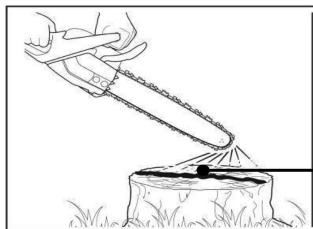


10. Tirez vers le haut la protection de la poignée avant vers la poignée avant pour libérer le frein. Ensuite, laissez le moteur chauffer en appuyant légèrement sur la gâchette.

(1) Gâchette de l'accélérateur (2) Poignée arrière
(3) Levier de verrouillage de la gâchette de l'accélérateur

WARNING

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la chaîne de coupe n'est pas en contact avec quoi que ce soit. Assurez-vous que le frein de la chaîne est toujours activé avant chaque démarrage.



■ **VÉRIFICATION DE L'ALIMENTATION EN HUILE**

Après avoir démarré le moteur, faites tourner la chaîne à vitesse moyenne et voyez si l'huile de chaîne s'écoule comme indiqué sur la figure.

Huile de chaîne

IMPORTANT

Le réservoir d'huile doit être presque vide au moment où le carburant est épuisé. Veillez à remplir le réservoir d'huile à chaque fois que vous faites le plein de la tronçonneuse.

■ **VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT DE L'EMBRAYAGE**

Avant chaque utilisation, vous devez vérifier qu'il n'y a pas de mouvement de la chaîne lorsque la tronçonneuse fonctionne au ralenti.

WARNING

Lors du fonctionnement, la machine doit toujours être fermement tenue à deux mains, la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée supérieure, même si l'opérateur est gaucher.

■ RÉGLAGE DU CARBURATEUR

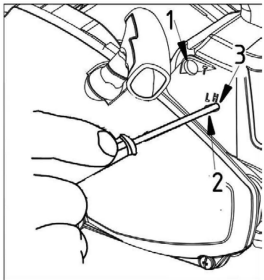
Le carburateur de votre appareil a été réglé en usine, mais il peut nécessiter un réglage fin en raison d'un changement des conditions d'utilisation.

Avant de régler le carburateur, assurez-vous que les filtres à air/carburant sont propres et que le carburant est frais et correctement mélangé.

Lors du réglage, procédez comme suit :



Veillez à régler le carburateur avec la chaîne et guide-chaîne monté.



1. Les vis H et L sont limitées dans le nombre de tours comme indiqué ci-dessous :

Vis H -1/4

Vis L -1/4

2. Démarrez le moteur et laissez-le chauffer à bas régime pendant quelques minutes.

3. Tournez la vis de réglage du ralenti (T) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour que la chaîne de la scie ne tourne pas. Si le régime de ralenti est trop lent, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

4. Faites un essai de coupe ; réglez la vis H pour obtenir la meilleure puissance de coupe, et non la vitesse maximale.

(1) Vis de réglage du ralenti.

(2) Vis L

(3) Vis H

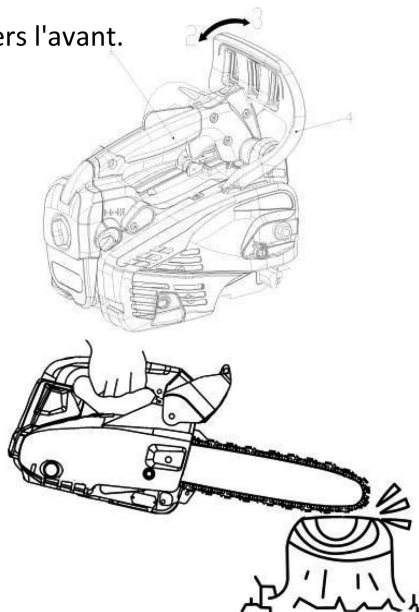
■ CHAÎNE DE FREIN

Le frein de chaîne est un dispositif qui arrête instantanément la chaîne si la tronçonneuse recule à cause du rebond.

Normalement, le frein est activé automatiquement par la force d'inertie. Il peut également être activé manuellement en poussant le levier de frein (protection de la poignée avant).

Instructions originales

vers l'avant.



Lorsque le frein fonctionne, un cône blanc apparaît à la base du levier de frein.

(1) Poignée arrière (2) Libération (3) Frein (4) Protection de la poignée avant

Pour desserrer le frein, tirez la protection de la poignée avant vers la poignée arrière jusqu'à ce que vous entendiez un "clac".

WARNING

Lorsque le frein fonctionne, relâchez le levier d'accélérateur pour ralentir le régime du moteur. Un fonctionnement continu avec le frein engagé génère de la chaleur au niveau de l'embrayage et peut causer des problèmes.

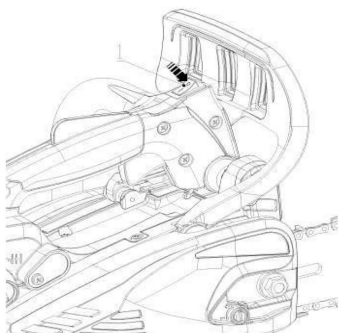
Veillez à confirmer le fonctionnement des freins lors de l'inspection quotidienne.

Comment procéder :

1) Coupez le moteur.

2) En tenant la tronçonneuse à l'horizontale, relâchez votre main de la poignée avant, frappez l'extrémité du guide-chaîne sur une souche ou un morceau de bois, et confirmez le fonctionnement du frein. Le niveau de fonctionnement varie selon la taille du guide.

Si le frein n'est pas efficace, demandez à notre revendeur de l'inspecter et de le réparer.



■ Arrêt du moteur

1. Relâchez la gâchette de l'accélérateur pour laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes.
2. Placez l'interrupteur sur la position "O" (STOP).

7. Sciage



Respectez toujours les règles de sécurité. La tronçonneuse ne doit être utilisée que pour couper du bois.

Il est interdit de couper d'autres types de matériaux. Les vibrations et le rebond varient selon les matériaux et les exigences des règles de sécurité ne seraient pas respectées. N'utilisez pas la tronçonneuse comme un levier pour soulever, déplacer ou fendre des objets.

Ne pas la bloquer sur des supports fixes. Il est interdit d'accrocher à la machine. des outils ou des applications qui ne sont pas spécifiés par le fabricant.

Il n'est pas nécessaire de forcer la tronçonneuse dans la coupe. N'appliquez qu'une légère pression tout en faisant tourner le moteur à plein régime.

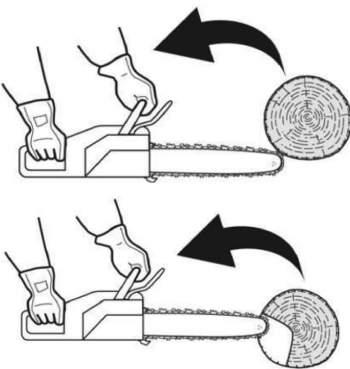
Il est recommandé de procéder à une inspection quotidienne avant l'utilisation et après une chute ou d'autres impacts afin d'identifier les dommages ou défauts importants.

Faire tourner le moteur avec la chaîne coincée dans une coupe peut endommager le système d'embrayage. Lorsque la chaîne de la scie est coincée dans la coupe, n'essayez pas de la retirer par la force, mais utilisez une cale ou un levier pour ouvrir la coupe.



Avant de procéder à votre travail, lisez "pour Dans la section "Utilisation sûre", il est recommandé de s'entraîner d'abord à scier des bûches faciles. Cela vous aidera également à vous habituer à votre appareil.

Respectez toujours toutes les règles de sécurité qui peuvent limiter l'utilisation de la machine.

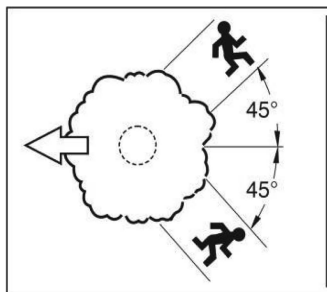
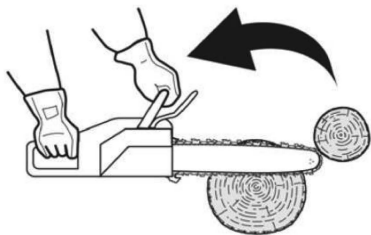


■ Se prémunir contre les rebonds

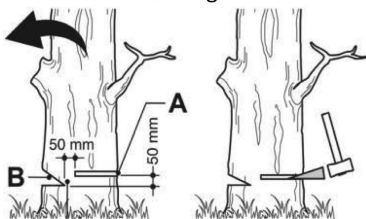
Cette tronçonneuse est également équipée d'un frein de chaîne qui arrête la chaîne en cas de rebond si elle fonctionne correctement.

Avant chaque utilisation, vous devez vérifier le fonctionnement du frein de chaîne en faisant tourner la tronçonneuse à plein régime pendant 1 ou 2 secondes et en poussant le protège-main avant vers l'avant. La chaîne doit s'arrêter immédiatement lorsque le moteur tourne à plein régime. Si la chaîne est lente à s'arrêter ou ne s'arrête pas, remplacez le cerclage de frein et le tambour d'embrayage avant l'utilisation.

Instructions originales



Direction de l'abattage



Il est extrêmement important de vérifier le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation et d'affûter la chaîne afin de maintenir le niveau de sécurité de rebond de cette tronçonneuse. Le retrait des dispositifs de sécurité, un entretien inadéquat ou un remplacement incorrect du guide ou de la chaîne peuvent augmenter le risque de blessures graves dues au rebond.

■ Abattage d'un arbre

1. Décidez de la direction de l'abattage en tenant compte du vent, de l'élanement de l'arbre, de l'emplacement des branches lourdes, de la facilité du travail après l'abattage et d'autres facteurs.
2. Tout en déblayant la zone autour de l'arbre, préparez un bon point d'appui et un chemin de retraite.
3. Faites une entaille sur un tiers de la longueur de l'arbre du côté de l'abattage.
4. Faites une coupe d'abattage du côté opposé de l'entaille et à un niveau légèrement supérieur au fond de l'entaille.



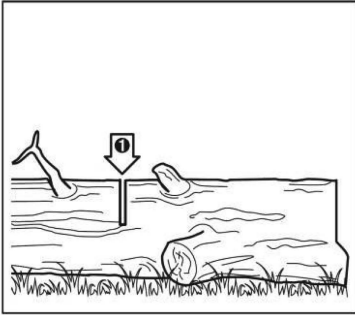
Lorsque vous abattez un arbre, veillez à prévenir les travailleurs voisins du danger.

- (A) Coupe d'abattage
- (B) Coupe en entaille

■ L'EXPLOITATION FORESTIÈRE ET L'ÉBRANCHAGE

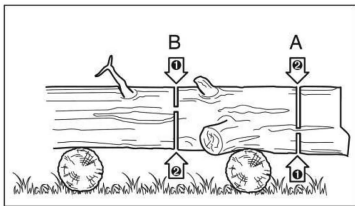
1. Assurez-vous toujours de votre stabilité ainsi que de la stabilité de l'arbre.
2. Soyez attentif au retour d'une bûche coupée.
3. Lisez les instructions de la section "Pour une utilisation en toute sécurité" pour éviter le rebond de la tronçonneuse.

Avant de commencer le travail, vérifiez le sens de la force de flexion à l'intérieur de la bûche à couper. Terminez toujours la coupe du côté opposé à la direction de la flexion pour éviter que le guide-chaîne ne soit pris dans la découpe.



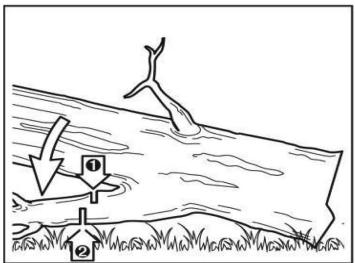
Coupe d'une bûche au sol

Sciez à mi-chemin, puis retournez la bûche et coupez du côté opposé.



Coupe d'une bûche sur 2 appuis

Dans la zone A de l'image ci-dessus, sciez vers le haut à partir d'un tiers du bas et terminez en sciant vers le bas à partir du haut. Dans la zone B, sciez vers le bas à partir d'un tiers du haut et terminez en sciant vers le haut à partir du bas.



L'ébranchage d'un arbre abattu

Vérifiez d'abord dans quel sens la branche est pliée. Ensuite, faites une coupe peu profonde dans le côté comprimé pour éviter que la branche ne soit déchirée. Coupez à partir du côté tendu.



Soyez attentif au retour d'une branche coupée.

Élagage

Coupez vers le haut à partir du bas, terminez vers le bas à partir du haut.



1. N'utilisez pas un pied instable ou un escabeau.
2. N'allez pas trop loin.
3. Ne pas couper au-dessus de la hauteur des épaules.
4. Utilisez toujours les deux mains pour saisir la scie.



La griffe d'abattage doit toujours être mis en place lorsque vous utilisez la tronçonneuse sur un tronc d'arbre. Poussez la griffe d'abattage dans le tronc d'arbre à l'aide de la poignée arrière. Poussez la poignée avant dans la direction de la ligne de coupe. La griffe d'abattage doit rester en place pour un guidage supplémentaire de la tronçonneuse si nécessaire. L'utilisation de la griffe d'abattage lors de la coupe d'arbres et de branches épaisses peut assurer votre sécurité et diminuer la force de travail et le niveau de vibration

Si il y a un obstacle entre le bois à couper et la tronçonneuse, éteignez la machine. Attendez qu'elle s'arrête complètement. Portez un gant de sécurité et retirez l'obstacle. Si la chaîne doit être retirée, suivez les instructions de la partie concernée, comme l'installation, dans le manuel. Un essai de fonctionnement doit être effectué après le nettoyage et la nouvelle installation. En cas de vibration ou de bruit mécanique, arrêtez l'utilisation et contactez votre revendeur.

8. Travailler dans les arbres à partir d'une corde et d'un harnais.

1. Vue d'ensemble

Ce chapitre présente les pratiques de travail visant à réduire le risque de blessures causées par les tronçonneuses élagueuses dans les services d'entretien des arbres lors du travail en hauteur à l'aide d'une corde et d'un harnais. Bien qu'il puisse constituer la base de documents d'orientation et de formation, il ne doit pas être considéré comme un substitut à une formation formelle. Les conseils donnés dans cette annexe ne sont qu'un exemple des meilleures pratiques de travail. Les lois et réglementations nationales doivent toujours être respectées.

Il présente.

- Exigences générales à respecter avant d'utiliser une tronçonneuse pour les travaux en hauteur à partir d'une corde et d'un harnais.
- Préparation à l'utilisation d'une tronçonneuse pour l'entretien des arbres à partir d'une corde et d'un harnais.
- Utilisation d'une tronçonneuse pour l'élagage et le démontage, y compris la position de travail sûre pour l'utilisation à deux mains, le démarrage de la tronçonneuse, la coupe avec la tronçonneuse, les restrictions sur l'utilisation à une main et la libération d'une tronçonneuse coincée.

2. Exigences générales

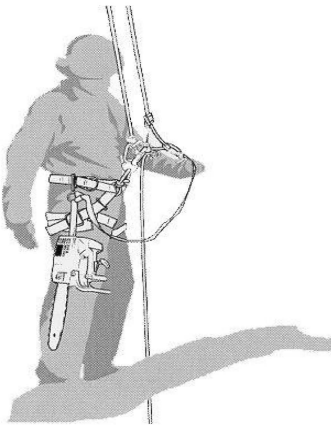
Les opérateurs de tronçonneuses travaillant en hauteur à partir d'une corde et d'un harnais ne doivent jamais travailler seuls. Un travailleur au sol formé aux procédures d'urgence appropriées doit les assister.

Les opérateurs de tronçonneuses pour ce travail doivent être formés aux techniques générales d'escalade et de positionnement de travail en toute sécurité et être correctement équipés de harnais, de cordes, de sangles, de mousquetons et d'autres équipements permettant de maintenir des positions de travail sûres et sécurisées pour eux-mêmes et pour la tronçonneuse.

3. Préparation de l'utilisation de la tronçonneuse dans l'arbre

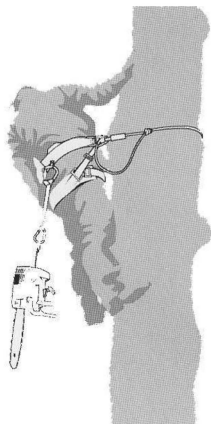
La tronçonneuse doit être contrôlée, alimentée en carburant, démarrée et réchauffée par le travailleur au sol puis être éteinte avant d'être envoyée à l'opérateur dans l'arbre.

La tronçonneuse doit être équipée d'une élingue appropriée à fixer au harnais de l'opérateur (voir figure B.1) :



- a) Fixez l'élingue autour du point d'attache à l'arrière de la tronçonneuse.
- b) Fournir des mousquetons appropriés pour permettre une fixation indirecte (c'est-à-dire via l'élingue) et directe (c'est-à-dire au point de fixation sur la machine) de la tronçonneuse au harnais de l'opérateur.
- c) Assurez-vous que la tronçonneuse est bien fixée lorsqu'elle est envoyée à l'opérateur.
- d) Assurez-vous que la tronçonneuse est fixée au harnais avant de la déconnecter du moyen d'ascension.

Figure B.1 - Exemple de fixation d'une tronçonneuse d'entretien des arbres au harnais de l'opérateur La possibilité de fixer directement la tronçonneuse au harnais réduit le risque d'endommager l'équipement lors des déplacements autour de l'arbre. Il faut toujours éteindre la tronçonneuse lorsqu'elle est directement attachée au harnais.



La machine doit être attachée uniquement aux points d'attache recommandés sur le harnais. Ceux-ci peuvent être situés au milieu (avant ou arrière) ou sur les côtés. Dans la mesure du possible, attachez la machine au point central arrière afin de la maintenir à l'écart des lignes d'escalade et de soutenir son poids au centre de la colonne vertébrale de l'opérateur. Voir la figure B.2.

Lorsqu'ils déplacent la machine d'un point de fixation à un autre, les opérateurs doivent s'assurer qu'elle est fixée dans la nouvelle position avant de la libérer du point de fixation précédent.

Figure B.2 - Exemple de fixation d'une tronçonneuse d'entretien des arbres au point central arrière du harnais.

4. Utilisation de la tronçonneuse dans l'arbre

Une analyse des accidents survenus avec ces machines lors d'opérations d'entretien des arbres montre que la cause principale est l'utilisation inappropriée de la machine à une seule main. Dans la grande majorité des accidents, les opérateurs n'adoptent pas une position de travail sûre leur permettant de tenir les deux poignées de la machine. Il en résulte un risque accru de blessures dues à :

- Ne pas avoir une prise ferme sur la scie si elle recule.
- Un manque de contrôle de la machine, de sorte qu'elle est plus susceptible d'entrer en contact avec les lignes d'escalade et le corps de l'opérateur (en particulier la main et le bras gauches).
- Perte de contrôle due à une position de travail non sécurisée et entraînant un contact avec la scie (mouvement intempestif lors du fonctionnement de la scie).

Sécurisation de la position de travail pour une utilisation à deux mains

Afin de pouvoir tenir la machine à deux mains, les opérateurs doivent, en règle générale, viser une position de travail sûre dans laquelle ils utilisent la machine :

- Niveau de hanche, lors de la coupe de sections horizontales.
- Niveau du plexus solaire, lors de la coupe de sections verticales.

Lorsque l'opérateur travaille à proximité de tiges verticales avec de faibles forces latérales sur la position de travail, une bonne assise peut suffire à maintenir une position de travail sûre. Cependant, à mesure que les opérateurs s'éloignent de la tige, ils devront prendre des mesures, supprimer ou contrecarrer les forces latérales croissantes, par exemple en redirigeant la ligne principale via un point d'ancrage supplémentaire ou en utilisant une estrope réglable directement du harnais à un point d'ancrage supplémentaire (voir Figure B.3).



Figure B.3 - Exemple de redirection de la ligne principale via un point d'ancrage supplémentaire

L'utilisation d'un cale-pied temporaire créé à partir d'une élingue sans fin (voir figure B.4) peut aider à prendre pied sur le poste de travail.

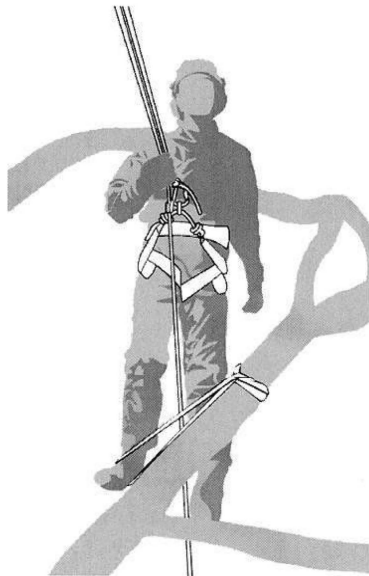


Figure B.4 - Exemple d'étrier temporaire pour le pied créé à partir d'une élingue sans fin

Lors du démarrage de la scie dans l'arbre, l'opérateur doit :

- a) Mettre le frein de la chaîne avant de démarrer.
- b) Tenir la machine à gauche ou à droite du corps lors du démarrage,
 - 1) Sur le côté gauche, tenir la machine avec la main gauche sur la poignée avant et pousser la machine loin du corps tout en tenant le cordon de démarrage de la main droite.
 - 2) Sur le côté droit, tenez la machine avec la main droite sur l'une ou l'autre des poignées et poussez la machine loin du corps tout en tenant le cordon de démarrage de la main gauche.

Le frein de chaîne doit toujours être enclenché avant d'abaisser la machine en marche sur son affût. Les opérateurs doivent toujours vérifier que la machine a suffisamment de carburant avant d'entreprendre des coupes critiques.

Utilisation d'une tronçonneuse à une main

Les opérateurs ne doivent pas utiliser les tronçonneuses élagueuses d'une seule main lorsque la position de travail est instable ou de préférence utilisez une scie à main pour couper du bois de petit diamètre à l'extrémité des branches.

Les tronçonneuses pour l'entretien des arbres ne doivent être utilisées d'une seule main que dans les cas suivants :

- Les opérateurs ne peuvent pas obtenir une position de travail permettant une utilisation à deux mains.
- Ils doivent soutenir leur position de travail d'une seule main.
- La machine est utilisée à pleine extension, perpendiculairement et hors de l'alignement du corps de l'opérateur (voir Figure B.5).



Figure B.5 - Exemple d'utilisation d'une tronçonneuse à une main

Les opérateurs ne doivent jamais :

- Couper avec la zone de rebond à l'extrémité du guide-chaîne de la tronçonneuse,
- Des sections "tenir et couper", ou
- Tenter de rattraper les morceaux qui tombent.

Instructions originales

Libérer une tronçonneuse piégée

Si la machine se coince pendant la coupe, les opérateurs doivent :

- Eteindre la machine et la fixer solidement à l'arbre à l'intérieur (c'est-à-dire du côté du tronc) de la coupe ou à une ligne d'outils séparée,
- Tirer la machine du trait de scie tout en soulevant la branche si nécessaire,
- Si nécessaire, utilisez une scie à main ou une deuxième tronçonneuse pour libérer la machine coincée en coupant à une distance minimale de 30 cm de la machine coincée.

Que l'on utilise une scie à main ou une tronçonneuse pour libérer une machine coincée, les coupes de libération doivent toujours se faire vers l'extérieur (vers l'extrémité de la branche), afin d'éviter que la machine ne soit emportée avec la section et ne complique encore la situation.

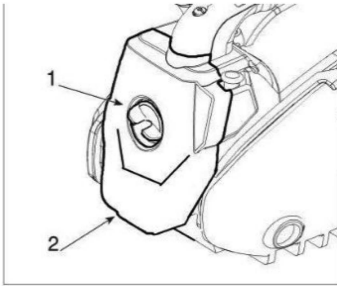
9. Maintenance



Avant de nettoyer, inspecter ou réparer votre machine, assurez-vous que le moteur est arrêté et qu'il est froid.

Débranchez la bougie d'allumage pour éviter tout démarrage accidentel.

Suivez les instructions pour effectuer l'entretien régulier, les procédures de pré-opération et les routines d'entretien quotidien. Un entretien incorrect peut entraîner de graves dommages à la machine.



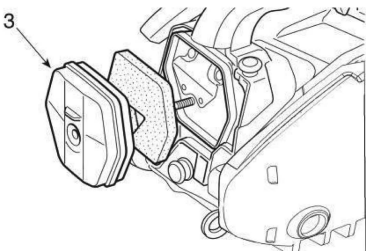
Entretien après chaque utilisation

1. Filtre à air

La poussière sur le filtre à air peut être éliminée en le lavant dans une solution de détergent ménager et d'eau chaude. Pour nettoyer la saleté dans les mailles, retirez le couvercle du filtre et brossez le dans de l'essence. Si vous utilisez de l'air comprimé, soufflez de l'intérieur.

(1) écrou du couvercle (2) couvercle arrière

(3) couvercle du filtre à air

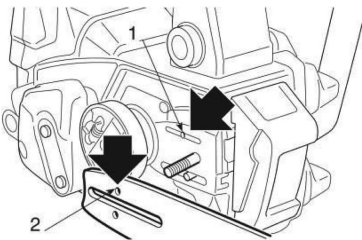


2. Pulvérisation d'huile de chaîne

Démontez le guide-chaîne et vérifiez que la sortie d'huile n'est pas bouchée.

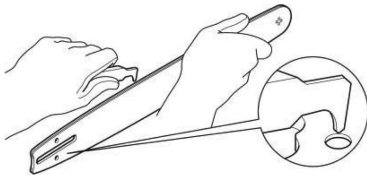
(1) Sortie d'huile (chassis)

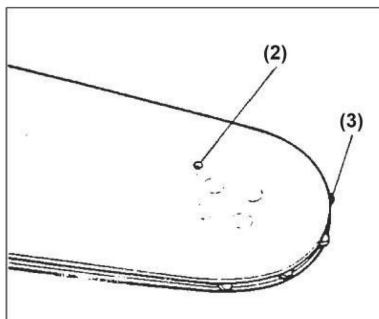
(2) Entrée d'huile (guide)



3. Guide-chaîne

Lorsque le guide-chaîne est démonté, enlevez la sciure dans la rainure du guide-chaîne et dans l'orifice de graissage.





(2) Port de graissage

(3) Pignon de nez de guide

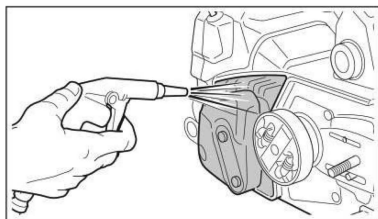
4. Autres

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant, que les fixations ne sont pas desserrées et que les pièces principales ne sont pas endommagées, notamment les articulations de la poignée et le montage du guide-chaîne. Si vous constatez des défauts, veillez à les faire réparer avant de remettre la machine en service.

■ Points de service périodiques

1. Ailettes de cylindre

L'accumulation de poussière entre les ailettes du cylindre entraîne une surchauffe du moteur. Vérifiez périodiquement les ailettes après avoir retiré le couvercle de l'embrayage, puis utilisez de l'air comprimé pour nettoyer les ailettes du cylindre.



2. Filtre à carburant

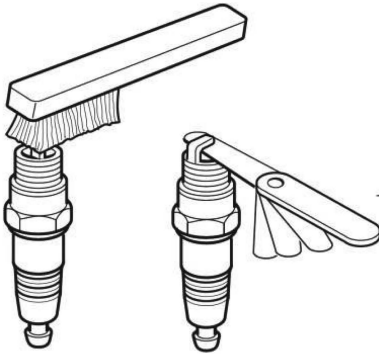
(a) À l'aide d'un crochet métallique, retirez le filtre de l'orifice de remplissage.

(b) Démontez le filtre et lavez-le avec de l'essence, ou remplacez-le par un nouveau si nécessaire.



IMPORTANT

- Après avoir retiré le filtre, utilisez une pince pour tenir l'extrémité du tuyau d'aspiration.
- Lors de l'assemblage du filtre, veillez à ne pas laisser les fibres du filtre ou la poussière à l'intérieur du tuyau d'aspiration.

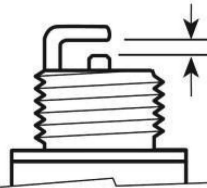


3. Bougie d'allumage

Nettoyez les électrodes avec une brosse métallique et remettez l'écart à 0,65 mm si nécessaire.

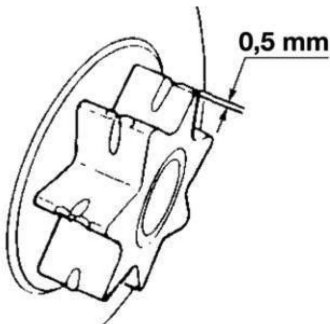
Type de bougie d'allumage : CHAMPION RY4C / NGK CMR6A

0,65 mm



4. Pignon

Vérifiez qu'il n'y a pas de fissures et qu'aucune usure excessive n'interfère avec l'entraînement par chaîne. Si l'usure est considérable, remplacez-la par une chaîne neuve. Ne montez jamais une chaîne neuve sur un pignon usé, ni une chaîne usée sur un pignon neuf.



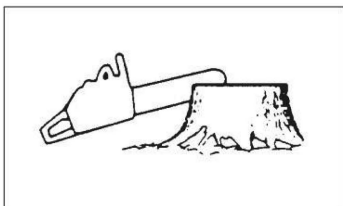
5. Amortisseurs avant et arrière

Remplacer si la partie adhérente est décollée ou si une fissure est observée sur la partie en caoutchouc. Remplacez si l'intérieur du métal de l'amortisseur arrière a été battu par le boulon d'arrêt et si le jeu du métal a augmenté.



N'utilisez que les pièces détachées mentionnées dans ce manuel. L'utilisation d'une autre pièce détachée peut entraîner des blessures graves.

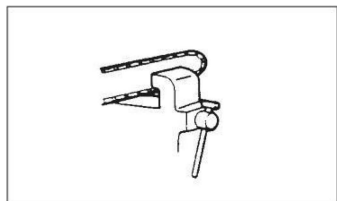
10. Entretien de la chaîne et du guide-chaîne



■ Chaîne de coupe



Il est très important, pour un fonctionnement régulier et sûr, que les gouges soient toujours bien affûtées.



Vos gouges doivent être affûtées lorsque :

- La sciure de bois devient une poudre.
- Il faut une force supplémentaire pour scier.
- La coupe n'est pas droite.
- Les vibrations augmentent.
- La consommation de carburant augmente.

Normes de réglage des gouges :



Veillez à porter des gants de sécurité.

Avant le dépôt :

- Assurez-vous que la chaîne de coupe est bien maintenue.
- Assurez-vous que le moteur est arrêté.
- Utilisez une lime ronde de la taille appropriée pour votre chaîne.

Type de chaîne : G2810T : Oregon 91PX

Taille de la lime : 5/32" (4.0mm) pour ce modèle. Placez votre lime sur la gouge et poussez-la tout droit vers l'avant. Maintenez la position de la lime comme illustré.


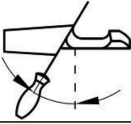
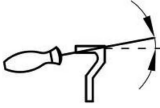

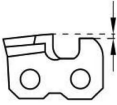
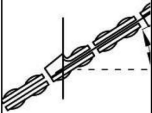


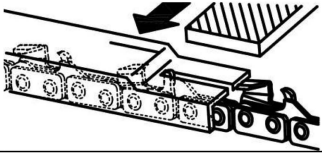

Une fois que chaque gouge a été réglée, vérifiez la jauge de profondeur et limez-la au niveau approprié, comme illustré.



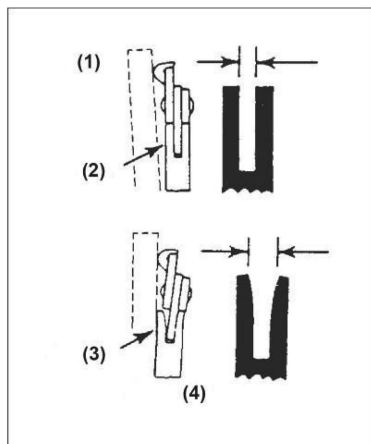
Veillez à arrondir le bord avant pour réduire les risques de rebond ou de rupture du maillon de fixation.

Instructions originales

Assurez-vous que chaque fraise a la même longueur et les mêmes angles d'arête, comme illustré.

	Diamètre de la lime	Angle de la plaque supérieure	Angle inférieur	Angle d'inclinaison de la tête (55°)	Jauge de profondeur standard
Type de chaîne					
		Angle de rotation de l'étau	Angle d'inclinaison de l'étau	Angle latéral	
					
91P	5/32"	30°	0°	80°	0.025"
					
Jauge de profondeur				Lime plate	

Instructions originales



Guide-chaîne

- Inversez le guide de temps en temps pour éviter une usure rapide.
- Le rail de la barre doit toujours être d'équerre. Vérifiez l'usure du guide-chaîne. Appliquez une règle sur le guide et l'extérieur d'un maillon. Si un espace est observé entre eux, le guide est normal. Dans le cas contraire, le rail du guide est usé. Une tel guide doit être corrigé ou remplacé.

(1) Règle (2) Espace (3) Pas d'espace
(4) La chaîne s'incline

Le tableau contient une liste de toutes les combinaisons possibles entre le guide et la chaîne, indiquant celles qui peuvent être utilisées sur chaque machine, marquées par le symbole "*".

Pitch	Barre de guidage			Chaîne	Modèle de scie à chaîne	
	Longueur Pouces/cm	Jauge Pouces/mm	Code		Code	G2810T
3/8"	10"	0.050"/1.3mm	Oregon 100SDEA041	Oregon 91P040X	*	
3/8"	12"	0.050"/1.3mm	Oregon 120SDEA041	Oregon 91P045X	*	

Pour le remplacement, utilisez uniquement les guides et les chaînes ci-dessus. Si vous utilisez des combinaisons non approuvées, vous risquez de provoquer des blessures graves et d'endommager la machine.

11. Stockage

1. Videz le réservoir de carburant et faites tourner le moteur en panne sèche.
2. Videz le réservoir d'huile.
3. Nettoyez l'ensemble de l'unité.
4. Stockez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

12. L'élimination des déchets et la protection de l'environnement

Ne pas jeter le mélange de carburant 2 temps dans les égouts ou le sol, mais éliminez-les de manière appropriée et écologique, par exemple dans un point de collecte ou une décharge spéciale.

Si votre appareil devient inutilisable quelque part dans le futur ou si vous n'en avez plus besoin, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière écologique. Videz soigneusement les réservoirs d'huile/de lubrifiant et de carburant et déposez les restes dans un point de collecte ou une décharge spéciale. Veuillez également jeter l'appareil lui-même dans un point de collecte/recyclage prévu à cet effet. Ce faisant, les parties en plastique et en métal peuvent être séparées et recyclées. Les informations concernant l'élimination des matériaux et des appareils sont disponibles auprès de votre administration locale.

13. Garantie

La société fournit à l'utilisateur final indépendamment des obligations du détaillant résultant du contrat d'achat - les garanties suivantes :

La période de garantie est de 24 mois à compter de la remise de l'appareil, qui doit être prouvée par le document d'achat original. Pour l'utilisation professionnelle et l'utilisation en location, la période de garantie est réduite à 12 mois. Sont exclus de la garantie les pièces d'usure et les défauts causés par l'utilisation d'accessoires non adaptés, la réparation avec des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine du fabricant, l'usage de la force, les chocs et la casse ainsi que la surcharge malveillante du moteur. Le remplacement sous garantie ne concerne que les pièces défectueuses, pas les appareils complets. Les réparations sous garantie sont effectuées exclusivement par des partenaires de service autorisés ou par le service clientèle de l'entreprise. En cas d'intervention de personnel non autorisé, la garantie sera annulée. Tous les frais de port ou de livraison ainsi que tous les autres frais ultérieurs sont à la charge du client.

Instructions originales

14. Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
1) Défaillance du démarrage	- Vérifier s'il y a de l'eau dans le carburant	- Remplacer par du carburant approprié.
	- Vérifiez si le moteur est noyé.	- Retirez et séchez la bougie
	- Vérifiez l'étincelle de l'allumage	- Puis tirez le lanceur sans résultat changez la bougie
2) Manque de puissance/pauvreté	- - Vérifier s'il y a de l'eau dans le carburant	- Remplacer par du carburant approprié.
Accélération	- un mélange de qualité inférieure.	- Remplacer par du carburant approprié.
Ralentissement difficile	- Vérifier le filtre à air et le carburant	- Nettoyez le filtre et changez le carburant.
	- filtre colmaté. - Vérifier le réglage du carburateur pour un ajustement inadéquat.	- Nettoyé le filtre. - Réajustez les vis de vitesse.
3) L'huile ne sort pas	- Vérifiez que l'huile n'est pas de qualité inférieure	- Remplacer l'huile de chaîne

Si l'appareil semble nécessiter un entretien supplémentaire, veuillez consulter un atelier de réparation agréé dans votre région.

Instructions originales

15. Spécifications

Unité de puissance :	G2810T (HCS128T)	
Cylindrée :	28,5 cm ³	
Puissance maximale du moteur :	1,0 kW	
Le carburant :	Mélange (essence sans plomb50 : huile deux temps 1)	
Capacité du réservoir de carburant :	210 cm ³	
Huile de chaîne :	Huile moteur SAE#10W-30	
Capacité du réservoir d'huile :	200 cm ³	
Carburateur :	WALBRO à diaphragme	
Consommation de carburant à la puissance maximale du moteur :	460 g/kw-h	
Plage de vitesse de ralenti :	3000±400 r/min	
Vitesse maximale avec l'accessoire de coupe :	12000 r/min	
Vitesse maximale de la chaîne :	22,86 m/s	
Système d'allumage :	C.D.I. avec fonction d'avance à l'allumage	
Bougie d'allumage :	CHAMPION RY4C/ NGK CMR6A	
Système d'alimentation en huile :	Pompe mécanique à piston avec réglage	
Dents de pignon x pas :	6T×0.375in	
Dimensions (L x l x H) :	275×245×225 (mm)	
Poids à vide (sans guide-chaîne et sans chaîne, réservoirs vides) :	3,26 kg	
Niveau de pression acoustique en position defonctionnement (EN ISO 22868) L _{pA} :	97,2 dB(A)	
Incertitude de la valeur déclarée (2006/42/EC)	3,0 dB(A)	

		G2810T (HCS128T)
Valeur de vibration (EN ISO 22867) :		
Poignée avant :		6,78 m/s ²
Poignée arrière :		7,2 m/s ²
Incertitude de la valeur déclarée (2006/42EC) :	1,5 m/s ²	
Tête de coupe :		
Guide-chaîne		
Type :	Nez de pignon	
Taille pouces / cm :		10-25
Longueur de coupe :		245 mm
Chaîne de coupe		
Type :		Oregon 91PX
Pas :		9,525 mm (0,375 in)
Jauge :	1,27 mm (0,050in)	

Combinaisons du guide-chaîne et de la chaîne de coupe :

Pour le G2810T (HCS128T):

1) Oregon 100SDEA041/ Oregon 91PX040X

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

EC - Declaration of Conformity

Déclaration de conformité CE

- 1) **Herewith we,** Zhejiang Zhongjian Technology Co, Ltd.
Par la présente, nous, No.155 Mingyuan North AVE, Economic development Zone, Yongkang, Zhejiang,
321300, P. R. China

Declare that the following appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Déclarons que l'appareil suivant est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé de la directive CE en fonction de sa conception et de son type, tels que nous les avons mis en circulation.

This declaration relate exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Cette déclaration concerne exclusivement la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et exclut les composants qui sont ajoutés et/ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

- 2) **Designation / function :** *Petrol chainsaw for tree maintenance, such as limbing, pruning and dismantling.*
Désignation / fonction : Tronçonneuse à essence pour l'entretien des arbres, comme l'ébranchage, l'élagage et le démantèlement.
- 3) **Type :** **G2810T (HCS128T)**
Type :
- 4) **Serial number :** **G2810T : 220928100001 - 220928101080**
Numéro de série :
- 5) **Applicable EC Directives :** *Machinery Directive 2006/42/EC, 2011/65/UE*
Directives CE applicables :
- 6) **Used harmonized standards :** *EN ISO 11681-2/2011 + A1/2017*
Normes harmonisées utilisées :
- 7) **Used other technical standards/specifications :** *EN ISO 14982:2009, EN ISO 22868:2021*
Utilise d'autres normes/spécifications techniques :
- 8) **Responsible for documentation:** *SABRE FRANCE*
Responsable de la documentation : *50, Rue de l'ancien port
ETRAN - 76370 MARTIN- EGLISE - France*
- 9) **Additional used EC Directives :** *EMC Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility*
Directives CE supplémentaires : *Gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval
for internal combustion engines for no road mobile machinery
(EU) 2016/1628 and Commission Delegated Regulation
(EU) 2017/654 amended by (EU) 2018/989
(EU) 2017/655 amended by (EU) 2018/987
Commission Implementing Regulation
(EU) 2017/656 amended by (EU) 2018/988
Noise Directive 2000/14/EC as amended by Directive
2005/88/EC on the noise emission in the environment by
equipment for use outdoors.*
utilisées :
- 10) **EC type approval :** *17SHW0009-02 / Intertek Deutschland GmbH (NB 905)*
Homologation CE de type : *Stangenstrabe 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen*
- 11) **Measured sound power level :** *109.3 dB(A)*
Niveau de puissance acoustique mesuré :
Guaranteed sound power level : *112 dB(A)*
Niveau de puissance acoustique garanti : *Conformity assessment method to annex V / Directive
2000/14/EC and 2005/88/EC*
- 12) **Date/Place/Name/Authorized Signature :**
Date/Lieu/Nom/Signature autorisée :
Dieppe le, 15 septembre 2022
Mr Martial RIALLIN
- 13) **Title of Signatory :**
Titre du Signataire :
Directeur Général 